



Rev. Richard H.
62 St. Mark's
New York, N.Y.
10003

AMERICAN IN SPIRIT
FOREIGN IN LANGUAGE ONLY

Serving Chicago, Milwaukee, Waukegan, Duluth, Joliet, San Francisco,
Pittsburgh, New York, Toronto, Montreal, Lethbridge, Winnipeg

SLOVENIAN
MORNING NEWSPAPER

CLEVELAND OHIO, MONDAY MORNING, SEPTEMBER 25, 1972

STEV. LXXIV — VOL. LXXIV

NO. 184

Van Thieu je pogumen

Predsednik Južnega Vietnam pravi, da se je ta sam sposoben upreti rdečemu napadu in ga zavrniti.

SAIGON, J. Viet. — Predsednik republike gen. Nguyen Van Thieu je pretekli teden dva dni obiskoval bojišča. Tako je bil v mestu Quang Tri na skrajnem severu republike, nato pa tudi v Quang Ngai v osrednjem delu države. V svojih izjavah je trdil, da imajo vladne sile položaj v rokah tudi na osrednjem bojišču, četudi so tam imeli rdeči pretekli teden precej uspehov.

Rdeči so zavzeli eno okrožno mesto in se skušali polastiti tudi mesta Tu Nghia ob glavni cesti št. 1, ki veže republiko v smeri sever-jug. Ta cesta je bila nekdanja glavna cestna zveza med Hanoi in Saigonom.

Vladne sile so se uspešno upirale rdečim, ki so zavzeli del okrožnega mesta Ba To, 25 milj jugozahodno od Quang Ngai, nekako 300 milj severno od Saigona. Rdeči so zavzeli vzhodni del mesta, ki je ločen od ostalega po reki, vladni rangjerji pa so se obdržali v ostalem mestu.

Dobrih 15 milj vzhodno od Ba To so komunisti izvedli močan topovski in nato pehotni napad na okrožno mesto Duc Pho, ob glavni cesti št. 1.

Vladne sile so postale res bolj uspešne in odločne v boju, kot so bile v začetku rdeče ofenzive v aprilu in maju. Tedaj se je po nekaj tedenskem uspešnem odporu nenadoma zlomila fronta pred Quang Trijem, ko je najprej pobegnil iz mesta pred rdečim napadom štab divizije z večino višjih častnikov. Tudi na Osrednjem višavju se je nekaj rednih enot slabo izkazalo. Postopno se je položaj izboljšal in vladne čete se zdaj kar dobro drže. Če so samozvestne besede predsednika Van Thieuja resnične, je vendar še odprto vprašanje.

Mednarodni monetarni sklad začne zasedanje

WASHINGTON, D.C. — Danes se začne tu letno posvetovanje in razpravljanje Mednarodnega sklada, ki išče novo ureditev mednarodnih denarnih odnosov, od kar je stara izgubila svoj temelj z lansko Nixonovo odločitvijo, da ZDA ne bodo več menjale svojih dolarjev v zlato.

Nov sistem so začeli krojiti lani s Smithsonijskim sporazumom, toda do njegove končne oblike je dolga pot. Morda bo trajala dve, morda celo tri leta in dalj. Težava je precej v tem, da sta stališči ZDA in Evropske gospodarske skupnosti tako različni. ZDA bi rade zmanjšale ali celo popolnoma ukinile vlogo zlata v mednarodnem denarnem obračunavanju, evropske države, posebno Francija, se temu odločno upirajo.

ZDA hočejo istočasno z vprašanjem novega monetarnega sistema reševati in rešiti tudi vprašanje svobode mednarodne trgovine. V Evropi za to niso vneti.

Vremenski prerok pravi;



Oblačno, soparno z verjetnostjo dežja. Najvišja temperatura okoli 80.

Novi grobovi

Frank P. Verhotz
V Euclid General bolnišnici je umrl včeraj 69 let stari Frank P. Verhotz z 275 E. 211 St., znan tudi kot Koroshes, pod katerim imenom je služil v U.S. Army l. 1920, mož Rose, roj. Fortuna, oče Roberta F., stari oče Davida, Richarda in Donne, brat pok. Josepha Koroshes, Agnes Yakos, Feliksa Korosec, pok. Mary Verhotz in Henryja Verhotz. Pokojnik je bil član KSKJ št. 169, Kat. borštarnjev št. 1640, The Moose Lodge 117 in Kluba slov. upokojencev v Euclidu. Pogreb bo iz Grdinovega pogrebnege zavoda na Lake Shore Blvd. v sredo ob 9.15, v cerkev Sv. Križa ob 10., nato na All Souls pokopališče.

John Sustar

Nenadno je umrl na svojem domu John Sustar, 1148 E. 66 St., star 76 let, doma v Komendi v Sloveniji, od koder je prišel v ZDA l. 1921, po poklicu krojač, mož Anne, roj. Kozlevcar, oče Johna F. (lastnik MASCO MACHINES Co., 236 St. Clair), 4-krat stari oče, prastari oče, brat Genevieve Meserko. Pokojnik je bil član SNPJ št. 147 in The Maccabees 1288. Pogreb bo iz Zeletovega pogrebnege zavoda na St. Clair Avenue jutri, v torek, ob 8., v cerkev sv. Vida ob 9., nato na All Souls pokopališče.

Theresa Kozuh

V četrtek zvečer je umrla 77 let stara Theresa Kozuh s 13116 Astor Avenue, rojena v Sloveniji, žena Lawrencea, mati Franka, Rose Pfeil (Mansfield, Ohio) in Mary Kekić, 12-krat stara mati, 4-krat prastara mati. Bila je članica ADZ št. 35, SZZ št. 21 in Oltarnega društva pri far. Marijinega Oznannjenja. Pogreb je danes, v ponedeljek, ob 9.30 iz Corrigan pogrebnege zavoda na W. 148 St. in Lorain Avenue v cerkev Marijinega Oznannjenja, nato na pokopališče sv. Križa.

Santa Rose Rizzo

V St. Vincent Charity bolnišnici je umrla v soboto 85 let stara Santa Rose Rizzo s 10121 Forester Avenue v Bratenahlu,

Rockefeller ne pojde v novo Nixonovo vlado

WASHINGTON, D.C. — Še do nedavnega so ugibali ali bo N. A. Rockefeller v novi Nixonovi vladi državni ali obrambni tajnik. Sedaj krožijo govorice, da Rockefeller ne bo ne eno ne drugo, ker mu sploh ni do tega, da bi prišel v Washington.

Nelson A. Rockefeller, ki je zdaj že 14 let državni guverner New Yorka, naj bi imel namen čez dve leti, ko mu poteče sedanja poslovna doba, kandidirati znova za to mesto. Doslej še ni bil v državi New York nihče tako dolgo neprekinjeno guverner.

roj. Schement, vdova po l. 1937 umrlem možu Antonu, mati Josepha, Murphyja, Franka in pok. Mary, 6-krat stara mati in 17-krat prastara mati. Pogreb bo jutri, v torek, iz Grdinovega pogrebnege zavoda na Lake Shore Blvd. ob 9.15, v cerkev sv. Alojzija ob 10., nato na Kalvarijo.

Helen Stearns

V petek je nenadno umrla 65 let stara Helen Stearns, roj. Byers, 17 Bristol Avenue v Euclid Beach Trailer Campu, vdova po l. 1956 umrlem možu Arthurju. Njena edina sorodnica je Dorothy Snyder iz Pittsburgha, ki jo je obiskala, pa jo našla ležečo v nezvesti na tleh. Policija jo je odpeljala v bolnišnico, pa so tam ugotovili smrt. Pogreb je iz Grdinovega pogrebnege zavoda na Lake Shore Blvd. danes ob 10. dopoldne na Lake View pokopališče.

Clara Cauchon

V Huron Rd. bolnišnici je umrla v petek 60 let stara Clara Cauchon, roj. Kirk, 15005 Elderwood Avenue v East Clevelandu, vdova, mati Arthurja ShROUT, Mrs. William Rudman, Mrs. Danny Murphy, 6-krat stara mati, sestra Jamesa, Bernes, Margarite Mihalich in Emme Deal. Pogreb bo iz Grdinovega pogrebnege zavoda jutri, v torek, ob 8.45, v cerkev sv. Philomene ob 9.30, nato na All Souls pokopališče.

Naglo normalizacijo Peking-Tokio vidijo

Predsednik japonske vlade Tanaka gre ta teden na obisk v Peking urejat odnos se Japonske s Kitajsko.

TOKIO, Jap. — Opazovalci razvoja novih odnosov med Japonsko in L. R. Kitajsko so pričani, da bo kitajski poslanik v Tokiu in japonski v Peking, še predno bodo vzvetele česnje pomladi. Do izmenjave poslaničkov naj bi prišlo v teku 6 mesecev po obisku predsednika Tanake v Peking. Ta je določen za ta teden.

Japonska bi rada čim preje uredila svoje odnose z L. R. Kitajsko, noče zaostati za ZDA, vidi pa v tem za sebe tudi precejšnjo gospodarsko korist. Okrepila bi naj s tem tudi svoj položaj napram Sovjetski zvezi, kamor pojde Tanaka po svojem obisku v Peking. Rad bi namreč sklenil z ZSSR mirovno pogodbo in v njenem okviru dobil nazaj skrajni južni del Kurilov, ki je pripadal Japonski že od davna.

Peking hoče pospešiti obnovo rednih stikov z Japonsko predvsem v prepričanju, da bo to okrepilo njegov položaj v sporu s Sovjetsko zvezo. Peking presoja v zadnjem času večji del svoje mednarodne politike s tega vidika. Sovjetska zveza je postala prvi in najnevarnejši nasprotnik Kitajske in Peking je odločen storiti vse, kar mu je mogoče, da bi se pred njo zavaroval.

Za obnovo rednih diplomatskih odnosov s Tokiom v Peking ni nobenih ovir, ker imajo v Peking dovolj osebja, ki odlično obvlada japonsčino.

Elektrika za 6% dražja

WASHINGTON, D.C. — Zvezna komisija za pogonsko silo — FPC je objavila, da se je cena električnega toka od leta 1969 zvišala za 6% v letu 1970. Povprečni privatni potrošnik je leta 1969 plačal na mesec za elektriko \$10.51, leto kasneje pa \$11.13.

TRIJE IZPUŠČENI UJETNIKI ČAKAJO ŠE VEDNO V HANOIU

Trije pred več kot enim tednom izpuščeni ameriški vojni ujetniki bi morali v soboto odleteti iz Hanoia proti domu, pa so še vedno tam. — Rdeči zopet pritiskajo v pokrajinah Quang Tin in Quang Ngai. Ameriška letala so napadla železniško progo iz Kitajske v Severni Vietnam.

WASHINGTON, D.C. — Trije izpuščeni ameriški vojni ujetniki so prosili predsednika Nixon, da jim pusti, da se bodo vrnili iz Hanoia v ZDA v družbi protivojne skupine, ki jih je prišla v Severni Vietnam iskat. Trije bi morali odleteti iz Hanoia v sovjetskem potniškem letalu preteklo soboto, pa so jih v Hanoiu zadržali čes, da jih hočejo ameriške vojaške oblasti "ugrabit", ko bi letalo pristalo v Vientianu v Laosu. Kot vojaki se morajo najprej javiti pri svojih vojaških oblasteh, ki jih po zaslišanju puste lahko na dopust ali pa tudi sploh iz vojaške službe.

Hanoi zahteva, da izpuščeni ne bodo več sodelovali v vojnem naporu proti Severnemu Vietnamu. Včeraj je demokratski predsedniški kandidat dejal, da ne razume predsednika Nixon, ki da "se igra politiko z vojnimi ujetniki". Odgovoril je obrambni tajnik M. Laird z vprašanjem: čemu McGovern brani stališče Hanoia.

Boji v srednjem delu Južnega Vietnam

Vladne sile čistijo okolico Quang Trija na severu republike, kjer se rdeči v zahodnem in severnem delu porajne še trdno drže. Uspešnejši so rdeči v osrednjih pokrajinah Quang Tin in Quang Ngai vzdolž važne ceste št. 1. Na tisoče ljudi je tam zapustilo svoje domove in iskalo zavetja pred rdečimi napadalci.

V enem izmed zasadenih naselij je, kot trdijo begunci, ostalo okoli 100 domačinov. Rdeči so jih zbrali v nekem poslopju in jim tam zasliševali. Tiste, ki so se izrazili proti vladi v Saigonu, so izpustili, ostale pa so

Iz Clevelanda in okolice

Asesment—

Tajnica Pod. št. 25 SZZ bo pobirala nocoj od 5.30 do 8. v šoli sv. Vida asesment.

Tajnica Društva sv. Marije Magdalene št. 162 KSKJ bo pobirala asesment nocoj od 5.30 do 8. v spodnjih prostorih šole sv. Vida.

Visoka starost —

Mrs. Jennie Strnad, St. Augustine Manor, 7818 Detroit Avenue, je preteklo soboto dopolnila 82 let. Čestitamo in ji želimo še mnogo zadovoljstva in zdravja.

Seja —

Klub slovenskih upokojencev za okrožje Newburgh ima v sredo, 23. septembra, ob dveh dopoldne sejo v Slov. nar. domu na Maple Heights.

Zopet bodo odvažali

velike kose z odpadki — Service direktor R.C. Tyler je sporočil, da bo od danes dalje mesto zopet pobiralo zavržene gospodinske naprave, pohištvo in drugo. Take predmete je treba postaviti na rob ceste in ne več kot tri na enkrat na dan, ko redno pobirajo odpadke.

Iz bolnišnice—

Mrs. Anna Simončič, 3563 W. 65 St., se je vrnila iz Cleveland Clinic bolnišnice, kjer je bila pet tednov, in se zahvaljuje vsem za obiske, darila in pozdrave. Sedaj se zdravi doma. Želimo ji skorajšnjega popolnega okrevanja!

Vpisovanje slovenščine na C.S.U.—

Danes in jutri je vpisovanje slušateljev slovenskega jezika na Clevelandski Univerzi. Za kreditne kurze se javite na: Department of Modern Languages, Cleveland State University, (687-4645). Redni pouk se prične jutri ob šestih zvečer.

* * *
Za nekreditni razred na Euclid High School, katerega pouk se prične šeje 9. oktobra, pa kličite Division of Continuing Education (687-2144).

Tanako je pričakal na letališču predsednik vlade Ču En-laj. Japonec bo ostal na Kitajskem do sobote.

ZDRUŽENI NARODI, N.Y. — danes bo pred glavno skupščino ZN govoril državni tajnik W. P. Rogers. Zavzel se bo za odločen skupen nastop proti mednarodnemu terorizmu.

Vprašanje je bilo na prizadevanjeglavnega tajnika ZN Kurta Waldheima sprejeto v soboto na dnevni red razpravljanja, kot je bilo tudi vprašanje sprejema Bangladeš v članstvo ZN. Kot znano je sprejem te Kitajske v varnostnem svetu vetrala.

MANILA, Filip. — V glavnem mestu je na splošno mir, ko je država že tretji dan pod vojaškim nadzorom. Tega je proglasil predsednik Marcos, ker da je država v nevarnosti zaradi naraščajočih nastopov komunističnih oboroženih skupin.

KAMPALA, Uganda. — Oborožene skupine ugandskih beguncev, ki so vdrle v Ugando s ciljem, da vrnejo na oblast pregnanega predsednika Miltona Oboteja, so bile poražene in potisnjene večinoma nazaj preko meje v Tanzanijo. Ugandske čete so prešle ponekod mejo Tanzanije in obstoja nevarnost vojnega spopada med tema afriškima državama.

Predsedniški kandidati Ameriške stranke John G. Schmitz ima velike cilje

Glavni volivni boj se vrši med republikanskim in demokratskim predsedniškim kandidatom. Republikanski kandidat predsednik R. M. Nixon se drži za sedaj še ob strani in bo v volivni boj posegel osebno šele proti koncu, vsekakor ne pred končanjem zasedanja Kongresa. Vpregel je med tem za sedaj v volivni boj večji del svoje vlade in drugih znanih republikanskih vodnikov. Ob strani sta ostala v glavnem le državni tajnik W. P. Rogers in obrambni tajnik M. Laird.

Demokrati so v polnem zalatu, oba, predsedniški kandidat McGovern in podpredsedniški kandidat Sargent Shriver, sta neprestano na poti in govorita re snubita demokratske in unijske vodnike, da bi podprli njun napor za pritegnitev volivnih množic. Uspehi so doslej še pišli in bistvene spremembe v razpoloženju še ni videti. Kljub temu zatrjujeja McGovern in Shriver, da bosta v novembru zmagala.

Za enkrat ni veliko takih, ki bi jima verjeli, četudi dober del proučevalcev javnega mnenja sodi, da se bo sedanja

razlika med številom pristašev republikanskega in demokratskega kandidata do volitev vidno spremenila v korist demokrata. Kljub temu prevladuje na široko prepričanje, da bo prihodnji predsednik ZDA Richard M. Nixon.

Ko se republikanci in demokratski dajejo med seboj vedno ostreje, je o predsedniškem kandidatu Ameriške (neodvisne) stranke letos komaj kaj slišati. Ko je bil na njenem čelu pred 4 leti guv. George C. Wallace, je bil tudi on povsod viden poleg Nixon, in Humphreyja. Kong. John G. Schmitz iz Kalifornije je bil letos izvoljen za predsedniškega kandidata Ameriške stranke, ko je G. C. Wallace izjavil, da kandidature ne more sprejeti, ker mu to ne dopušča njegovo zdravstveno stanje. Saj se zdaj ni dosti opomogel od poškodb, ki jih je dobil pri atentatu na sebe v preteklem maju v Marylandu.

John G. Schmitz je doslej obiskal 15 držav in povsod vneto in vztrajno govoril o Ameriški stranki, njenih ciljih in nalogah. Napovedujejo, da bo obiskal pred volitvami

vsaj še 15 drugih držav, če ne celo več. Sedaj je prijavljen kot predsedniški kandidat v 30 državah Unije in upa to število povečati na 40 držav.

Ameriška stranka je nastala leta 1969 iz Ameriške neodvisne stranke, katere predsedniški kandidat je bil leta 1968 G. C. Wallace, in iz nekaterih konservativnih skupin, ki so se ji pridružile. Kandidat John G. Schmitz je star 42 let in je bil izvoljen v kongres v Kaliforniji v okraju, v katerega spada predsednikov dom v San Clemente, kot republikanec. Je v svojih nazorih skrajno konservativen in je tudi član John Birch Society. Član te skupine je tudi podpredsedniški kandidat Ameriške stranke 61 let stari Thomas J. Anderson, pisatelj in časnikar iz Pigeon Forge, Tenn. Schmitz je katoličan in oče 7 otrok.

V svojih političnih stališčih se skuša Schmitz držati blizu G. C. Wallacea, katerega podpora bi rad dobil. Ta je doslej vztrajno molčal in ni izključeno, da se sploh ne bo izrekel javno za nobenega od predsedniških kandidatov.

John Schmitz zahteva temeljit pregled javnega podpiranja, omejitve vzeznih izdatkov, omejitve moči sodišč, slično kot je to delal Wallace. Zavzema se tudi za zmanjšanje vzeznih davkov, zagovarja več pravic in moči posameznim država, članicam Unije.

Glede Vietnam je odobril miniranje Hajfonga in dejal, da bi on, če bi bil predsednik ZDA, objavil: Če ne bodo vsi vojni ujetniki ZDA doma v Ameriki v teku 90 dni, bodo nasledniki Ho-Či-Minha našli eno marinsko divizijo in eno skupino "Zelenih baret" trkačo na vrata teh ječ.

Schmitz napoveduje, da bo dobil pri volitvah vsaj 10 milijonov glasov, kot jih je Wallace leta 1968, med tem ko so dajo drugi, da bo že lep uspeh, če jih bo dobil polovico manj. Kandidat in njegovi sodelavci vidijo za Ameriško stranko veliko bodočnost. Po njihovem je demokratska stranka v razpadanju, ko zavzema republikanska stranka vedno v večji meri ameriško politično sredino in se pomika celo proti levi. Tako bo desnica enostavno pripadla njej.



1117 St. Clair Avenue — 431-0628 — Cleveland, Ohio 44103

National and International Circulation

Published daily except Saturdays, Sundays, Holidays and 1st week of July

Managing Editor: Mary Debevec

NAROČNINA:

Za Združene države:

\$18.00 na leto; \$9.00 za pol leta; \$5.50 za 3 mesece

Za Kanado in dežele izven Združenih držav:

\$20.00 na leto; \$10.00 za pol leta; \$6.00 za 3 mesece

Petkova izdaja \$6.00 na leto

SUBSCRIPTION RATES:

United States:

\$18.00 per year; \$9.00 for 6 months; \$5.50 for 3 months

Canada and Foreign Countries:

\$20.00 per year; \$10.00 for 6 months; \$6.00 for 3 months

Friday edition \$6.00 for one year.

SECOND CLASS POSTAGE PAID AT CLEVELAND, OHIO



No. 184 Monday, Sept. 25, 1972

Tito preganja milijonarje

Svetovni tisk o resničnem položaju v Jugoslaviji, ali celo v Sloveniji, praktično skoro nič ne piše. Drži se izkrivljene sodbje, da je ta dežela izven skupine sovjetskih satelitskih držav in da Titov režim predstavlja pravi vzorec miroljubnega, demokratičnega "socializma". Kaže, da na Zahodu nikogar ne moti, da vsem narodom v Jugoslaviji vlada ena in edina Komunistična partija, ki je po lanskih izgredih na Hrvaškem in po nastopih mladine v Sloveniji in Srbiji zoper nasilno politiko režima, znova poskusila krepke nategniti vaje diktature.

Izgleda, da tudi nikogar ne moti, da so po ječah vodilni predstavniki hrvaškega kulturnega (Matica Hrvatska) in političnega razvoja. To so pač "notranji" problemj in naj se zatorej rešujejo znotraj državnih meja ter se ne bobna o njih v svetovnem časopisju; takšno je stališče svobodnega svetovnega tiska in poročanja.

Taka logika bi bila opravičljiva in sprejemljiva — če bi veljala za vse države in za vse režime v njih na enak način in v enaki meri. Toda pomislimo samo na južno jugoslovansko sosedo Grčijo, pa nam razlika pri obravnavanju njenih notranjih razmer v tisku na prvi pogled postane jasna. Tu v Grčiji je po teh poročilih diktatura vojaškega režima kruta, tiranska, z eno besedo neznosna, čeprav se z brutalnostjo komunističnih diktatur komaj more primerjati.

Svobodni svet se v tisku in prek televizijskih poročil poziva, naj ustavi vsako podporo Grčiji in prekine sodelovanje s "fašistično" polkovniško vlado, ki bo na ta način morala odstopti. Kaj bi se v Grčiji zgodilo po padcu sedanjega vlade, se ne razpravlja kljub temu, da je po svoji zemljepisni legi ta dežela bistvene važnosti za obrambo svobodnega sveta pred komunizmom.

Po tej primerjavi se človeku razkrije, da se svobodno javno mnenje poslužuje dvojnega merila pri ocenjevanju komunističnih in nekomunističnih diktatur. Prve obravnava dobrohotno in prizanesljivo, druge pa ostro, skrajno kritično ter odklonilno. Vredno bi bilo najti vzrok za to.

Pod vidikom take dvojne mere moramo tudi ocenjevati razmeroma zelo spravljive in skoraj pohvalne vesti iz Jugoslavije, ki skoraj vsako novico o tamkajšnjih poraznih razmerah zavijejo v ovoj blagohotnosti, če ne kar pozitivne akcije zoper zlo.

Oni dan je belgrajski dopisnik lista The New York Times spustil v svet nezaslišano, kar gorostasno novico, da je v Jugoslaviji, sedaj že 27 let pod komunističnim režimom, nekaj stotin ljudi, katerih premoženje gre v milijone. V "socialistični" deželi so se skotili torej milijonarji, ki po vsej logiki ne morejo biti drugi kot visoki partijci. Seveda je treba pojem milijonar ocenjevati po tamkajšnji valuti. Po valuti starega dinarja je kmalu kdo milijonar, a N.Y. Times-ov dopisnik izrecno naglasi, da so one stotine res pravi milijonarji v trdih svetovnih valutah. Lastujejo razkošne vile po mestih, pohajajo na letovanje v udobne lastne gorske hiše na višavju, kot je Zlatibor, in se vozijo v luksuznih avtomobilih dragih svetovnih znamk.

Od kod denar za tako razkošje v sorazmerno revni deželi pod komunistično oblastjo, kjer zaslužek povprečnega delavca ne doseže niti 100 dolarjev na mesec? Tako se sprašuje poročevalec. Pri tem pozabi dostaviti, da je pod tem režimom sto in stotisoče delovnih ljudi iz Jugoslavije moralo s trehuhom za kruhom na težko, najslabše kvalificirano delo v tujino. Ta rana na telesu dežele je odprta in močno krvavi, tem bolj zaradi milijonarjev.

Toda prizanesljivi časniki pripleli na vso to nesrečo velik, zdravilen obliž. Kajti sam vrhovni poglavar Tito se je oglašil na zborovanju pristaniških delavcev na Reki z zahtevkom, da se mora bogatenje milijonarjev ustaviti. Časopisje po svetu o njih doslej ni vedelo, da bi jih bilo grajalo, z njimi vred pa grajalo tudi "socialistični" sistem, ki kaj takega omogoča in trpi. Oni vendar niso bogati od včeraj! Šele, ko je mogoče zapeti slavo in čast nasilniku in diktatorju zaradi njegovega nastopa zoper milijonarje, (obogatele pod njegovo vlado), je bilo umestno napisati zgodbo o bogatih v komunistični Jugoslaviji.

Stari Josip Broz je bil namreč spet hud.

"Med komunisti so izredno bogati ljudje, katerih bogastvo ne dosega le deset ali stotine milijonov, marveč celo milijarde starih dinarjev," je rohnal na Reki. "Toliko ni mogoče zaslužiti. Je marveč prilastitev zaslužka od dela drugih." Zahteval je, da se ugotovi, od kod izvira tako bogastvo in da se obogatelimi komunistom in drugim pobere, kar jim ne pripada.

Seveda je tak javen napad na bogatine, preračunan na širok odmev doma in po svetu o diktatorjevi skrbi za revnega delavca, ena stran medalje; druga je pa, kakšni u-

krepi bodo izdani in kako bodo izpeljani po dovolj utrjenem načelu, da "vrana vrani ne izključe oči".

Milijonarji morajo po vseh pravih mišljenja biti na vrhovih komunističnega političnega in gospodarskega aparata. Tamkaj je mogoče uspešno "pljačkati", goljufati in krasti. Kako bo mogel celo abolutist Titovega kova stotinam vodilnih oseb na važnih mestih pobrati njihovo premoženje brez usodnih posledic za režim, to je uganka. Pa ne gre zgolj za pobiranje premoženja, še bolj gre za dokazilni material, da so si ga nelegalno pridobili. To so zamotane stvari, brskanje po njih za režim skrajno nevarno. Zato je upravičen dvom, da bo obveljalo kaj drugega kot oni znani rek: Tresle so se gore, rodila se je miš.

L. P.

BESEDA IZ NARODA



* MISLI IN SPOMINI.

Na Zahvalni dan zvečer (zadnji četrtek) v novembru leta 1914 sva s pokojnim Antonom Kostelo (p. d. so mu rekli "Šturmov Tone"), ki se je pozneje po prvi svetovni vojni preselil v Cleveland, Ohio, in tamkaj tudi pred kakimi 25 leti umrl — sva čakala v La Salle, Ill., na Illinois Central železniški postaji novega župnika, pok. č. g. Franciška Šaloven. Priti je imel tisti večer iz Springfielda, Ill., v La Salle k Sv. Roku za župnika. Mrzlo je bilo, snežilo je že. Nekako ob 7. uri zvečer — temno je bilo — je pripihal vlak preko mostu čez reko Illinois, zvonec z zvonom na lokomotivi. Zacicilile so zavore in vlak se je ustavil. Iz vlaka je izstopilo par potnikov. Med njimi visok gospod, pok. župnik Šaloven, je bil nekako 6 čevljev iz 5 palcev visok. Markantna oseba. Stopila sva k njemu in ga pzdraliva in vprašala, če je on č. g. Šaloven?

"Dam da! Tako mi je ime, odkar sem na svetu," je v glasni štajersčini odvrnil.

Po pozdravu smo stopili k bližnjemu kočijažu, ki je nas s konjem odpeljal v župnišče na Crosatt cesti.

Tone Kostelo je bil tiste čase cerkveni odbornik in je novega župnika odprl "farovž" in mu izročil ključ. Novodošli župnik je bil utrujen, zato sva se kmalu poslovila. Omenim naj le, da novi župnik je na naju napravil velik vtis. Lepo slovenščino je govoril, vsaka beseda je imela velik vtis.

V nedeljo, dva dni pozneje, smo ga zastopniki društev in nekaj članov spremili iz "farovža" v tedanjo prvo cerkev, v ozadju, kjer stoji zdaj lepa cerkev, katero je on, č. g. Šaloven, pozidal čez par let pozneje po svojem prihodu. Zadovoljen in vesel je bil.

Med mašo je imel lepo pridigo, ki je naredila na vse lep in globok vtis. S prihodom pok. č. g. Šalovena v La Salle je tam zavel nov narodni slovenski duh in ponos. Vsem nam je dal novega duha in navdušenja.

Kako smo pozneje delovali za slovenstvo. "Slovensko ligo" in za vse drugo, bom skušal opisati enkrat pozneje.

* PODOBI DVEH ZADEV (obe zelo važni), o katerih glasujejo in določajo postavne določbe po nekaterih državah.

Ena je odpravljanje smrtnih kazni za razne velike zločine, za kakršne so doslej taki zločinci prejemali.

Druga odpravljanje porodov (aboracija).

Pri obeh so tehnične človeške razlage, ki dajejo pomisleke.

Za ljudske zastopnike, kateri so izvoljeni od ljudstva in o takih zadevah po državnih zbornicah delajo in glasujejo za postavna določila o tem, je to silno odgovorna zadeva.

Kjer je smrtna kazen za zločine odpravljena — ni najvišje kazni — to je obsodbe na smrt za uboje in umore in take zločine, ki morda tako kazni zaslužijo.

Kjer je pa aborcija dovoljena, tam pa po postavi dovoljeno izvršujejo odpravljanje porodov, to je umor nerojenega otroka, ki s početkom živi v materinem telesu in se razvija za rojstvo. Ubogo nedolžno revče se razvija, se ne more braniti, ni povzročilo nobenega zločina, nedolžno je, a vendar ga spravijo z aborcijo in mu ne dovolijo življenja.

Zločincem nudijo vse vrste zagovornike, na tisoče in tisoče dolarjev se potroši za dolge razprave.

Za malo nedolžno, razvijajoče se bitje v materinem telesu, pa je dovoljena operacija (nož), ki mu vpihne življenje.

Ce kje — tu se križajo božji in človeški nauki. Slednji so po božjih zapovedih napačni.

Ugovori, da take operacije niso rododom in da gre v nekatere slučajih za življenje mater. Mogoč je kak tak slučaj. Ampak na tisoče in sto tisoče slučajev je, kakor poročila to omenjajo, da so aborcije zaželeno po takih materah, ki materinskih odgovornosti ne poznajo. Lahko bi se reklo še več. Take operacije morajo in ubijajo razvijajoče se človeško osebo in zelo čudno je, da nekateri ljudje menijo, da država nima pravice prepovedati aborcij — z drugo besedo, da nima pravice prepovedati umorov nerojenih živih ljudi v materinem telesu, ki čakajo rojstva in vstopa v svet.

Tako obnašanje ima čudno podoben: Za zločinstva (kateri zaslužijo) ni smrtno kazni, za odpravljanje človeških bitij v materinem telesu pa...

* POKA, POKA po vsem svetu naprej in naprej... Pred dobrimi 170 leti je rogovilil po svetu Napoleon, nekaj let za njim razni aristokratski vladarji po Balkanu. Tam so rogovilili in ropali tudi Turki, kmalu za njimi razni drugi fanatiki, politično obsedeni Prusi, v vrtincih evropskih zmed se je rodil komunizem, za veliko pokoro je čas prinesel Hitlerja in Musolinija, za temi še druge sitnosti. Med tem so pa vedno govorili in pripovedovali, kako civilizacija napreduje! Pravili so, da smo bolj in bolj civilizirani.

Kako? S kako "civilizacijo"? Ti dve vprašanji zaslužita zelo odločen, trd obtežilen odgovor!

To ni civilizacija — to je podivjanost! In ta vodi in vozi naprej in naprej. Poka že desetletja v Aziji. Do pred kratkim na Balkanu. Mesec za mesecem vžiga in razpihuje na Bližnjem vzhodu. Kako žalosten pojav take "civilizacije" je za "moderni in napredni" zapad Evrope. Na Irskem med katoliki in prote-

stanti. Angleži imajo zdaj tam svoj lastni "Balkan". Oboji pravijo, da imajo "glave" — v njih pa zgleda, da tako razsodnost, ki vodi po načelih reka: "Če ni po mojem, naj vr... vse odnese, kamor hoče! Zgleda, da to načelo jih vodi. Zato se jim pa godi, kakor se jim.

Mogoče je pa tudi tako, kakor je pred nedolгим nekdo ugotavljal, da za obnašanja, te razmere in težave in sitnosti so dolgoviti tistih "civiliziranih" narodov, ki so stoletja izkoriščali druge, zdaj pa od njih sedanost terja vračila in se jim za nje "zahvaljuje" po načinih, s katerimi so se oni obnašali do onih, ki so jih stoletja zatirali in izkoriščali in molzli iz njih vse, kar se je dalo. V mislih je imel najbrž tiste, ki so vladali na morjih in na suhem dolga stoletja. Čas starih dolgov, ki jih delajo po svetu in puščajo za seboj krivice, rad ne pozabi! Po tem receptu rado gre...

* IZREKI PRAVIJO:

— Bog vedno pomaga onim, ki vršijo svojo dolžnost.

— Pravi iskren prijatelj je bisser, ki se sveti tudi v temi.

— Kjer nima cene resnica, je brez cene tudi človek.

— Pameten se pri ognju ogreje, nespametni pa opeče, t. j. vse ni za vse.

— Kar ti ne želiš, da bi kdo tebi storil, tega ti drugim nikdar ne stori.

R.

Zahvala fare Sv. Gregor

CLEVELAND, O. — Pred kratkim sem prejel pismo od župnika Šivica v zahvalo za poslani denar. Lani smo poslali \$250, nadaljnih \$65 pa letos. Skupaj \$315. Pismo se glasi:

Spoštovani g. John!

Oprostite, da Vam tako dolgo nisem odgovoril, oziroma se zahvalil za poslani denar. To, kar ste poslali lani in letos, smo v redu prejeli tako, kakor je bilo v pismu označeno. Posebno Vam in Vaši sestri Frances Kovačič se najlepše zahvaljujem, pa tudi ostalim, ki so darovali za našo cerkev. Omenil bi še, da nam je denar, ki ste ga poslali, prav prišel za novo centralno kurjavo, ki smo jo namestili v cerkvi in nas je ta zadnja zimo že kar lepo grela. Zato še enkrat vsem dobrotnikom najlepša hvala.

Ker smo peč za centralno kurjavo namestili v staro zakristijo, zato bomo morali zgraditi novo zakristijo, ki bo dovolj prostorna. Načrte za novo zakristijo že imamo in bomo v kratkem začeli z delom.

Prilagam tudi nekaj fotografij iz našega župniškega življenja pri Sv. Gregorju; morda bodo Vas ali še koga zanimalo. Prav lepo pozdravljam Vas, kakor tudi spoštovano sestro Frances ter še vse ostale, ki so se nas spomnili s svojimi prispevki.

Hvaležni

Sivic Ludovik,
župnik pri Sv. Gregorju

Kakor je že mnogim znano, je strela udarila v starodavno lipo in jo razkrala. En del je padel na zakristijo in jo poškodoval. V ta namen smo kar po telefonu nabrali \$315. Ako bi še kateri kaj hotel pomagati, lahko pošlje kar na župnika ali pa na spodaj podpisanega.

John Petric,
451 E. 156 St.
Clev., O. 44110
Tel. 481-3762

"Anaconda" aktivna tudi v Avstraliji

Ameriško podjetje "Anaconda" bo financirala širok raziskovalni program v Avstraliji. "Prepričani smo v ogromen mineralni potencial Avstralije", je izjavil predsednik Anacondé, Robert Weed.

Iskrena zahvala

EUCLID, O. — Vsem, ki ste sodelovali in se udeležili 10. septembra t. l. v spomin 70-letnice mojega življenja sv. maše pri Mariji Vnebovzeti, ki je bila darovana v ta namen — iskrena zahvala! Osobito še p. Fortunatu Zormanu OFM., ki je prišel iz Lemonta, Ill., da je daroval to sv. mašo in pri njej pridigal. Zahvaljujem se pevskega zboru in osobito še g. Riglerju za petje v cerkvi in še v dvorani med programom.

Zahvaljujem se vsem, ki ste se odzvali in prišli v dvorano. Bil sem ganjen, ko sem videl napolnjeno dvorano, ker nisem nikoli pričakoval, da imam toliko dobrih prijateljev, ki ste me presenetili. Hvala č. g. duhovnikom, župniku č. g. Viktorju Tomcu — staremu znancu —, ki je blagohotno dal dvorano na razpolago, č. g. Jožetu Vargi, župniku fare sv. Lovrenca, postulatorju za Slomškovo beatifikacijo, ki mi je v spomin poleg lepega govora podal od "Slomšek Association" lepo plaketo, č. g. dr. Pavlu Krajniku, kaplanu fare Marije Vnebovzete, rev. Charlesu Wolbangu C.M., ki mi je v njegovem imenu čestital g. Rudi Knez in mi po gdč. Ivanki Pograjčevi podal iz Rima poslan papežev blagoslov.

Hvala za poslani telegram od bloškega sorojaka č. g. dr. Louisa Tomca, ki ni bil radi službe navzoč. On bi moral voditi program, nadomestoval ga je pa njegov rodni brat Janez. Obena iskrena zahvala! Med kosilom so igrali in še nastopili na programu Knezovi Mladi harmonikarji, štirje fantje in štiri deklice. Lepo so slovensko naučene pesmi zapeli. Prisrčna jim hvala! Iskrena hvala pevcem zbora Slovenskih fantov pod vodstvom g. Ivana Riglerja — na veliko žalost je eden izmed njih, Frank Kolaric zdaj že med rajnimi... nenadoma je umrl v soboto, 16. septembra. Naj mu bo ohranjen blag spomin!

Hvala govornikom: stolornatelju g. Janezu Tomcu, Fr.

Hvaležni
Matthew Tekavec



Sejem v Celju

Tradicionalni — letos že peti — specialirani sejem obrti in opreme za potrebe obrtništva, je letos v Celju od 28. septembra do 8. oktobra. Sejem bo delno na prostem, delno pa v prostorih stadiona "Kladivar". Sočasno s sejmom bo v Celju tudi šesta mednarodna zlatarska razstava. Sodelovala bo tudi steklarna iz Rogaske Slatine z visokokvalitetnim brušenim steklom.

Uspeh na tujem

Dve slovenski delovni podjetji — "Litostroj" in "Smelt" — sta nedavno dosegli v tujini pomemben poslovni uspeh. V ostri mednarodni konkurenci na dveh licitacijah sta dobili za jugoslovanska podjetja posle v skupni vrednosti nad 10 milijonov dolarjev.

"Litostroj" bo opravil dela za graditev črpalnih postaj v dolini Nila, "Smelt" pa bo dobavil opremo, ki jo bo potrebovala nova jeklarna v Tripolisu.

Krvavo cestišče

V zadnjem desetletju se je število motornih vozil v Sloveniji povečalo od 71.000 na več kot 300.000. Gostoto na dokaj zastarelih cestah povečuje v turistični sezoni še okrog 14 milijonov tujih vozil. Slovenija si je pridobila precej žalostno prvenstvo v prometnih nesrečah s smrtnim izidom.

Glede tega je menda kar pri-

Fortunatu, Fr. Tomcu, Fr. Var-gi, g. Rudiju Knezu, g. Janezu Ovseniku, gdč. Ivanki Pograjčevi, g. Franku Turku in g. Janezu Petriču. — Nisem tak, kakršnega ste me "poveljevali", dasi bi si res želel biti tak, ki pa vem, da nisem!

Bodi iskrena zahvala predsednici Oltarnega društva fare Marije Vnebovzete, ge. Pavli Adamičevi, ki pod nje pokroviteljstvom so sodelovali pridne delavke, naj imenoma navedem go. Urankarjevo, ki pod nje oskrbo je bilo pripravljeno okusno kosilo. Polne roke so imele dela kuharice in strežnice. Hvaležen dolžnik vam ostajam. Hvala g. Janezu Prosenju in Ignacu Resniku, ki sta stregla pri "bari" s pijačo.

Nimam izrazov, da bi povedal besedo hvaležnosti, ki jo čutim v srcu Mr. Johnu Petriču in njegovi ženi Mary, ker to je bilo predvsem njuno delo! Kaj dela, truda in stroškov je moral John žrtvovati. Vem, da mu ostanem dolžnik, ki mu ne bo mogel povrniti. Naj mu da Bog za to delo zdravja in sreče!

Kot mi je bilo neljubo, da se mi je kaj takega v "priznanje", — ki ga nimam zasluženega —, pripravilo, sem bil vesel vaše iskrenosti, saj mi je v tem dokaz, da kakor vsakega izmed vas prisotnega visoko cenim, izraz, da tudi vi mene imate radi. Naj nas vse ohrani On vedno v tem razpoloženju spoštovanja in ljubezni.

Mučno mi je bilo sprejemati darove, saj ne želim nikogar oškodovati. Obrnil sem pa jih v namene, da bodo pomoč potrebnejšim od mene. Hvala za podarjeno košarico zemskih dobrot. Iz vaših darov pa mi je bil dan "reclining chair", ki mi bo stalni spomin vaše dobrote.

Končno še iskrena zahvala g. J. Melaherju za lep opis prireditve v tem listu, kot Fr. Leu Kristancu iz Stocktona, Kalif., ki je v Ameriški Domovini napisal iz spominov našega potovanja l. 1968 odlomek iz mojega življenja. Hvala in Bog povrnil!

Hvaležni
Matthew Tekavec

evropskem vrhu. Lani je bilo na slovenskih cestah 630 mrtvih, v zadnjem desetletju pa več kot 2600 oseb. Zanimiv je podatek, da se zgodi v Sloveniji kar 72% vseh prometnih nesreč v nase-

Vojakom več dopusta

Vojakom, ki služijo enoletni rok, so redni dopust povečali od 10 na 14 dni, vojakom, ki služijo vojsko 15 mesecev, pa od 15 na 17 dni. Mornarji bodo še naprej imeli 20 dni dopusta. Mornarjem so s 1. junijem skrajšali vojaški rod od 24 na 18 mesecev.

Asfaltirane ceste na Vipavskem

Vse kaže, da so se Vipavci odločili na vseh občinskih cestah zamenjati makadam z asfalтом. Asfaltirali so že cestne odcepe na Ustje, Podrago, Orehovo pri Podnanosu, Slap, Skrilje, Potoče in Kamnje, Stomaž, Buvanje in še druge. Nedavno so asfaltirali tudi odcep ceste v Dolgi Poljani.

Uspeh podjetja v Ajdovščini

Komisija za ekonomiko gospodarstva je zelo visoko ocenila kvaliteto sadnih sokov ajdovskega podjetja "Fructal-Alko". V konkurenci z več kot 30 jugoslovanskimi podjetji so sokovi "Fructala" osvojili dal polovico vseh priznanj. Marelični, bruskov, borovničev in jagodni sok so prejeli najvišje priznanje.

F. S. FINZGAR:

SILVESTER

To zimo sem strašno prezebal; čudim se, da me ni bilo od samega hudega konca. Ko se je začel topiti sneg, si je župan domislil in mi rekel: 'Silvester, dosti je tvojega potepanja po svetu. V hiralnico pojdeš, da bo mir pred teboj!' Gospod, pomislite to grozno besedo: pomlad v deželo, Silvester pa v hiralnico! Povem vam, da sem jokal in ga s povzdignjenimi rokami prosil: 'Prizanesi, če si človek!'

Tak je svet, gospod. Bog se usmili reveža in mu pošlje sonca, da se ogreje, človek mu ga je nevoščljiv in pravi: Pozimi v sneg, poleti za zid.

Zbogom!"

Ko so se zaprla vrata za znamenovanim in je še donel njegov drsajoči korak iz veže, je predme stopilo vprašanje:

Kdo peha te ljudi na cesto? In nisem mogel odgovoriti.

BOLTEŽAR

"Oj čada ti, pridna moja ti, se prileže, kajne? — Pa le pojdi! Ni samo robida zelena! — Že maklen poganja in na leskah bingljajo mucke — Oj ti silna ti, nelečna netečnica! Viš jo no! — Na, Iskrice, tudi tebi kosček in Srnici zadnje skorjo! Le pohramljaj jo! Takole! Sedaj pa križ božji! Pojdite na poseko in se najete in napasite!"

Takole se je porazgovarjal Boltežar v zgodnjem jutru s svojo družino: s staro kozo čado in njenima mladičema, ki sta, srborito poskakujoč, odšla za materjo na srenjsko poseko in oblizovaje si črne smrčke pravično hvalila dobroto Boltežarjevih suhih drobljancev.

Takrat se je kar hipoma polsončne oble dvignilo izza hriba. Zarki so se usuli z zlatim bogastvom po rebri, Boltežarjeva kočica se je nasmehnila mlademu jutru, na jesenu tik nje je zapel ščinkavec, z bora sredi poseke se je razlegala kosova pesem.

Boltežar se je odkril, poveznil klobuk poleg tnala na tla in s suhimi, koščenimi prsti začel česati sivorumene niti dolge brade. Ko je izpukal iz nje rese in slamo, ki se je bila ponoči zapredla v brado, je pogladil iznad senc dolga vlakna belih las na široko plešo, dvignil trudno glavo proti soncu, ki je žarelo nad hribom, zamižal, se upognil in sklenil roke k molitvi.

Takole je molil:

"O Bog, Tvoj hlapec je zdajle vstal. Zato je vstal, da bo Tebi čast dajal, sebi kruha služil. Požegnan ta kruh z žegnom šentjanževim, pokropljen s kropljenjem angelskim! Ti si mi rekel vstati, daj še tri angelce k meni poslati: Bo prvi zame, za dušo in telo, bo drugi za kočo in hlev in tretji, da živino pase in pana vse kače in modrase... Češćena Marija..."

Ker so se mu tresli brki, pod nosom ščetinasto prstriženi, in ker je zmigovala dolga brada, je to kazalo, da Boltežar še molil, dasi glasov ni bilo iz ust. Včasih je odklopil zaprte, nagrbčene trepalnice in se ozrl na kočo. Polagoma so se umirjali brki, brada ni več zmigovala in tam, kaj, sredi svoje molitve, ko je začel nov odstavek: Ki je bil zame tri šlafernice prejel — se je Boltežar v molitvi izgubil in se zamislil. Zamislil se je v kočo in svoje bogastvo. Sonce je prelepo zlatilo njegov brlog in iz najubornejšega bivališča je rastel v njegovi duši — grad. Za deset let nazaj je potoval starčkov duh skoz delo in trpljenje — in tega dela in trpljenja je bil vesel. Spomnil se je očaka Noeta in njegove barke, pa mu je prevzetno oponesel: Tudi ti si tesal in dotesal. Ali sam Bog ti je ukazal in Bog je bil za mojstra. Vsak bi tesal tako. Toda jaz sem se domislil sam, začel sam in dodelal sam. Seveda, krivičen ne bom nikomur. Tudi dobri ljudje so mi pomagali, ko sem jih prosil, lepo prosil, kakor se sam Bog prosi. Nič ne rečem zato. Pa kaj se jim pozna ena borka ali pa smrečica, ko imajo tega na stotine v gozdu. Meni se je pa poznalo in se prileglo. O Bog, da nisem tega

prej vedel, kaj se pravi imeti svoj dom, takle pripraven in miren dom. Da nisem tega vedel! Gostač biti — o nadloga! Kakor nepotreben kamen na gladki cesti. Kdor utegne, tisti ga sune. In sedaj je mir in Boltežar počaka konca, kakor mu je zapisano in od Boga usojeno. Ne bodo stale babe pred mojimi durmi in čakale moje smrti. Pa da bi govorile kakor za Urbančkom, ki je pri meni umiral, berač, brez strehe in doma, pri meni, gostaču. Ne bodo govorile kakor takrat: "Ne more umreti, kar ne more! Vsak krščanski človek bi že davno izdihnil, ali Urbanček ne more, dasi ni kaplje krvi več v njem in srce se ne gane več. Do bele pogače nima veselja — in vendar ne umre. Kakšen greh neki mori njegovo dušo, da ne more od telesa in si ne upa pred božjo sodbo, ki je pravična in natančna." — Nak! Tako ne bodo govorili pred mojimi durmi, kadar bom umiral.

Boltežar je odprl oči in se s srčnim veseljem nasmehnil kočici. Pogledal je na vegasto obtepane hlode, na mah, ki je molel iz špranj, in na robate kline, ki so na pol nerodno zabiti gledali iz skladov. Toda samotar jih je bil vesel in je bil ponosen in je govoril: Čigavo je to? — Moje! Kdo je delal? — Jaz. Kdo je gospodar? Nihče drug — samo jaz, jaz... Kakor v glorijski svetlo njegovo lice v soncu. In ker se mu je bleščalo, je sklonil vnovič glavo in zagledal sklenjene svoje roke za molitev.

"Oh, glej, glej, kako sem se izgubil, kam sem zašel? Od molitve pa na kočo. Odpusti, Bog, meni, ubogemu grešniku... Češćena Marija..."

Dolga brada se je hitreje stresala, Boltežar se je podvival, da bi dohitel, kar je zamudil.

Sredi sedme češćenamarije se je nenadoma ustavil. Glave ni nič dvignil, samo roko je naslonil na uho in prisluškoval. Precej dolgo.

"So, so, ljudje so in sem gor gredo!"

Segel je naglo po klobuku in si ga poveznil na glavo, nato se je vzravnaval na tnalu, iztegnil suhi vrat izza ohlapne srajce in pogledal po bregu, po stezi, ki je držala vprek proti kočici. Nikogar ni zagledal. Se je prisluškoval in natanko ujel razne glasove, ki so se pogovarjali pretrgoma, ker jih je pehal klanec.

"Gredo, šem gor gredo!" je sklenil in se oprl ob izsušeni roki, ki sta se tresli od starosti, se dvignil s tnala in stoji, kolikor mu je dala upognjena, majhna postava, gledal po stezi z griča proti dolini.

Zagledal je klobuk, gosposki klobuk. Izpod njega se je prikazal obraz. Tudi ta ni bil domač. Za obrazom še drugi, tretji — peti klobuk — in nad tem zadnjim klobukom je molela kvišku visoka, pisano pobarvana letev.

(Dalje prihodnjič)

— Sonce je tri milijone milj bližje Zemlji v januarju kot v juliju.

Zveza slovenskih protikomunističnih borcev Tabor

CLEVELAND, O. — Na svoji 16. letni konvenciji je Zveza slovenskih protikomunističnih borcev Tabor razpravljala in sprejela resolucijo, predlog in izjavo ter prosila Ameriško Domovino, da jih objavi. Prošnji ustrezamo, ne da bi s tem zavzemali do njih kakršnokoli stališče. Objava je umesna, ker kaže mišljenje in stališča znane, večje skupine v slovenski politični emigraciji.

Ured.

RESOLUCIJA

Delegati Zveze borcev Tabor, zbrani na 16. redni letni konvenciji v Genevi, Ohio,

ugotavljamo,

da vsa najnovejša zgodovinska dejstva, vključno Titova monografija sama, tiskana in vezana pri CGP Delo, Ljubljana, Slovenija, 24. maja 1971 — in izdana v 11 jezikih, na umetniškem papirju, potrjujejo neizpodbitno dognanje, da je Tito s svojimi sodelavci vpregel slovenski narod, kot Jugoslavijo sploh, v jarem krvavega komunizma, popolnoma s pomočjo tuje kapitala. Vseskozi je bil podpiran od mednarodne komunistične organizacije v Moskvi, kakor pozneje tudi od zapadnih zaveznikov, med vojno in po vojni. Sam ni nikdar nič resnega delal, razen koval je načrte za bratomorno vojno, ki bi jo začel, tudi če Hitlerjeva Nemčija ne bi napadla Jugoslavije. TAKO PRAVI SAM V SVOJI MONOGRAFIJI. VEDNO SE JE BAVIL Z IDEOLOGIJO TUJO SLOVENSKEMU NARODU.

Zato

pozivamo s tega 16. rednega občnega zbora vse Slovence, doma in po svetu, da se enkrat za vselej odrečejo ideologijam, tujim

Ugotavljamo,

da je Katoliška Cerkev v zadnjih časih vedno bolj ogrožena v svojem delovanju, to je učenju katekizma, zlasti za mladino, in da so tako prizadeti (krični) tudi njeni člani.

Zato

zahtevamo, da ima Katoliška Cerkev proste roke v svojem

poslanstvu, to je učenju krščanskega nauka, in da noben Slovenec zaradi svojega prepričanja, tudi verskega, ne bi smel trpeti, ali biti na prikrit ali odkrit način preganjan, kot je to zlasti primer z ljudmi v učnih poklicih. Obsojamo tako perfidno preganjanje, ki ne kaže nobene kulture od sedanjih oblastnikov, ampak le divjost in trmasto obnašanje nezrelih ljudi.

Slovenci, zavedajmo se, da smo samostojna bitja, in da imamo tudi pravico do vere. Kot starši pa imamo tudi po naravnem in božjem zakonu pravico do tiste vzgoje naših otrok, za katero vemo, da je najboljša zanje. Otroci so naši, ne pa državnici.

* PREDLOG

Delegati krajevnih DSPB TABOR, zbrani na 16. letnem občnem zboru ZDSPB TABOR v Genevi, Ohio, 2. septembra 1972

ugotavljamo

a) da so se v svetu, v Jugoslaviji in v Sloveniji, primerili dogodki, ki bodo igrali pomembno vlogo v nadaljnjem razvoju slovenskega naroda;

b) da je zdamska Slovenija še vedno brez vsakega učinkovitega predstavništva in zato nima nobenega resnega vpliva na razvoj v Sloveniji;

zato:

1) odklanjamo vse diverzantske akcije, ki lahko samo privedejo do nepotrebnih človeških žrtev;

2) smatramo, da je skrajni čas, da vse slovenske demokratične sile v zdomstvu z enotnim nastopom pred svobodnim svetom dosežejo, da bodo pravilno tolmačeni in učinkovito zaščiteni interesi slovenskega naroda, če in ko bo prišlo do kritičnih pretresov na ozemlju današnje Jugoslavije;

3) zavračamo vsak monopol katerekoli "politične" stranke ali koalicije "političnih strank", temelječe na politični situaciji, kakršna je bila v Sloveniji pred 40 leti;

4) smatramo, da bo mogla zdamska Slovenija izpolniti svoje obveznosti samo, če bo njeno delo izraz resnične volje vseh organiziranih zdamskih skupnosti na kateremkoli kontinentu;

5) zahtevamo, da so vsa ta prizadevanja zasnovana na brez-kompromisnem načelu, da ima slovenski narod vso pravico do lastne narodne države, v okviru svojih narodnostnih meja, in — da more samo narod sam, s svojo suverenostjo in svobodno odločitvijo, to svojo državno skupnost vključiti v neko večjo, državno ali meddržavno enoto;

6) obljublamo vso pomoč svoje organizacije v teh prizadevanjih;

7) izjavljamo, da je ZDSPB TABOR pripravljena v tem smislu sodelovati z vsemi slovenskimi demokratičnimi organizacijami, po načelu popolne enakopravnosti in reorganizacije, s katero je dobila svojo sedanjo obliko in značaj.

Občni zbor
ZDSPB TABOR
Cleveland, Ohio
September 1972

* *

IZJAVA

Delegati krajevnih društev Slovenskih protikomunističnih borcev TABOR, zbrani na svojem rednem občnem zboru v Genevi, Ohio, smatramo:

da je kljub nepolitičnemu značaju organizacije, v letošnjem letu potrebna načelna izjava v zvezi s predsedniškimi volitvami v Združenih državah Amerike:

a) Program sedanjega kandidata Demokratske stranke senatorja McGoverna kaže vznemirjajoča dejstva, ki kažejo, da se je levičarska plast polastila njegovega pokreta in je nasprotna načelom prave svobode in demokracije;

b) Njegov program je pokazal, da so mu levičarske plasti vsilile načelo defetizma in kapitalizma pred prodirajočim komunističnim imperializmom.

ZDSPB TABOR je vselej stala in stoji na stališču odločne borbe proti vsem vrstam in oblikam marksistično-komunistične ideologije, dasiravno priznava, da spremenjene okoliščine in možnosti lahko narekujejo različne oblike tega boja.

Občni zbor ZDSPB TABOR zato priporoča vsem svojim članom na področju Združenih držav Amerike, da na letošnjih predsedniških volitvah NE odajo svojega glasu kandidatu McGovernu.

Občni zbor

ZDSPB TABOR
September 1972
Cleveland, Ohio

Kalifornija za obnovo smrtnih kazni

SACRAMENTO, Calif. — "Californija Poll" povprašuje javnost o njenem odnosu do smrtnih kazni v Kaliforniji že od leta 1956. Dognal je, da ni bilo za smrtno kaznen med povprašanimi nikdar toliko podpore kot prav zdaj.

Pri zadnjem povpraševanju se je za smrtno kaznen izjavilo kar 66% povprašanih v primeri z 58% lani in 54% leta 1966.

Predlog o obnovi smrtnih kazni bo predložen volivcem 7. novembra 1972.

FOR SALE

2-family home on Bayliss ave, fenced-in yard, full basement, one car garage, big cement drive, hardwood floors, A-1 condition thru-out. Very reasonable. By owner.
Call after 4 pm. 391-1471 (184)

DELO DOBIJO

Delo dobi kuhinjska pomočnica, ob petkih in sobotah zvečer.

SORN'S RESTAURANT
6036 St. Clair Ave.
361-5214

(184)

Male Help Wanted

Delo na strojih "Drill Press" Tovarniška izkušnja priporočljiva

RISHER IN KOMPANIJA
27011 Tungsten cesti v Euclidu
Kličite 732-8351

(196)

Help Wanted — Female

Ženske dobijo delo Lumpert Wood Products 1550 E. 33 Street Oglasite se dopoldne od 7. do 12. (x)

Light Housekeeping

For 3 congenial adults, other help employed, private room and bath, fringe benefits, in Shaker Heights.
991-7890

(184)

Gospodinja

Na dobrem prostoru, svojo sobo, plača. Kličite 371-1450.

(187)

FACTORY HELP

Opening for mature woman as packer. — Excellent rate and benefits. Permanent.

LaTouraine Coffee Co.
2165 Lakeside Ave. 771-5415 — (184)

Pisarniško moč iščejo

Uradnico z znanjem angleščine, slovenščine in po možnosti srbo-hrvaščine ter strojepisja išče urad na E. 185 St. Polna zaposlitev, posebne ugodnosti! Kličite tel. 531-1082.

(25,27,29 sept)

MALI OGLASI

V najem

4-sobe in kopalnica
7023 St. Clair Avenue
Kličite 261-9772

(186)

V najem

Oddam 4 sobe spodaj, vse moderno na 15414 Lucknow Ave., blizu E. 156 St. 531-2767 (185)

V najem

Oddamo pet sob zgoraj, odraslim, nič živali, blizu Marije Vnebovzete. Kličite 851-0919 (184)

Naprodaj

Dve eno-družinske hiše na enem lotu. Zelo nizka cena. 943-945 Maud Avenue, blizu E. 79 St. in St. Clair Ave. Pokličite 524-7571 (19,22,25 sep)

FOR SALE—EUCALID

North of Lake Shore Blvd., by owner, brick tudor, 4 bedrooms, 1½ baths, 2 car garage, beach and pool privileges. Maintenance free. Move-in condition. Mid 40's. For appointment call 481-0664 (184)

FOR SALE

Single home, by owner, on 978 Wheelock Road. Low price. Please call 391-9228 —(188)

NAPRODAJ

Eno-družinska hiša na 1015 E. 66 Pl. Za informacijo, oglasite se na 1126 E. 61 St. ali kličite 881-0914. —(188)

Preša naprodaj

Prodamo prešo za grozdje na rjuhe in 3 sode. Zastoj se dobi mlin. Kličite 531-8071. —(186)

Priatelj's Pharmacy

IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA ZA RAČUN POMOČI DRŽAVE OHIO ZA OSTARELE AID FOR AGED PRESCRIPTIONS St. Clair Ave. & E. 68 St. 361-4212

ČRNA ŽENA

ZGODOVINSKA POVEST

"Zopet si torej priznala, da ne moreš ostati, in zato tudi jaz ne maram nič več živeti skupaj s teboj. — Če bi bila ta hiša moja, si lahko uverjena, da bi ne bila smela prestopiti njenega praga — za nobeno ceno ne! Tako ti pa hišo zopet vračam. Stori z njo, kar hočeš... Jutri odpotujem domov pod snežnike."

"Domov? — Kaj praviš? — Pod snežnike?" je kričala žena vsa iz sebe; "ne smeš! S tem bi storil veliko hudobijo! Pomni, da sem jaz tvoja žena in nobena druga — nikar torej ne krši svoje dolžnosti! Prisegel si mi pri Očetu in Sinu..."

"Nigana, rajši pometaj pred svojim pragom! Ti imej pred očmi svoje dolžnosti — zase pa že sam vem, kaj moram storiti in kaj opustiti."

Pri teh besedah je žena strastno vzklopela in pihala kakor razdražena mpačka:

"In če pojdeš na Kranjsko, bom šla za teboj! Kakor veš, pot znam najti... In če zalezem ono, kateri si daroval srce, jo takoj umorim — to ti prisegam pri svojih pradedih in pri svetlih zvezdah. — Zabodem jo ali pa zastрупim. — Potem umorim tudi tebe!"

"Nigana", je zakričal mož osorno, "strašna si, kakor divja zver! — Sicer pa ne grem k Zalki in otroku, ampak poiskal si bom v svoji domovini kak skriiven kraj, kjer bom samotaril."

Ponovno je ovila ciganka svoje roke okoli njegovega vratu in se mu sladkala.

"O, ljubi Radko! Pri meni moraš ostati. Tvoje je moje srce in moja duša. Ti si zvezda mojih oči, gorak žarek moje duše... Ljubim te kakor ljubi dan solnce in noč luno... Nikoli več te ne bom zapustila — res ne. — Toda zopet me moraš ljubiti in ne tako hudo pogledovati s svojimi dobrimi očmi. — Nikdar več te ne bom pustila samega!"

"Nigana, vsakokrat si enako obljubila, a besede nisi nikdar držala."

"Zdaj jo bom pa prav gotovo — prisegam ti pri svetlih zvezdah, pri..."

"Nigana, ne prisegaj več! Tvoje prisege so kakor rosa ob poletnih jutranjih solčnih žarkih."

"Drugega ti ne morem dati kakor svojo besedo in svojo dušo."

"Nigana, če misliš resno, moraš nekaj žrtvovati. Če mi izpolniš pogoj, katerega ti hočem staviti, te vzamem zopet k sebi kot svojo ženo."

Na cigankinem obrazu so se zopet pojavile vesele poteze; vsa radostna je skoro zavrnila:

"Zopet mi podajaš svoje srce?! O Radko, ko bi mogel vedeti, kako zelo te zato spoštujem. — Vse bom storila, kar zahtevaš... Zate grem v ogenj, če je treba."

Mož se že skoro ni mogel ustavljati njenemu prilizovanju, vendar ji je odgovoril kolikor mogoče resno:

"Nigana, v ogenj ti ni treba hoditi zame; tega nikakor ne zahtevam; ampak nekaj drugega hočem, da storiš, kar ti bo še veliko težavnejše."

"Nič mi ni pretežko. Radko," je zatrjevala ciganka; "kar zapovej, da ti morem storiti uslugo!"

"Nigana, tukaj si vedno izpostavljena nagnenju svoje ciganske narave in vabilom svojih bratov, ki te silijo v prosti svet; da se izogneš tem izkušnjam, bova prodala svojo hišo in se preselila kam drugam."

"Pa vsaj ne na nesrečno Gorenjsko, kjer bi me gore gotovo zadušile..."

"Ne, Nigana — ampak samo tja gor na zeleno Štajersko, kjer so tako prijazne vasi in tako lepa mesta in kjer prebivajo tako dobri ljudje."

"Tam so tudi gore, Radko; bom zopet zaprta med njimi in se ne bom mogla ganiti. — Ah, ostaniva rajši tukaj, saj je vendar tu tako krasno! Nikjer ni tako lepo in tako prijetno kakor tukaj, nikjer drugje ne cveto tako bujne cvetice, nikjer ne svetijo zvezde tako prijazno, nikjer drugje si ne šepetajo reke in vetrovi tako skrivnostno lepih pesmi kakor tukaj... Odtod ne morem proč. Tu sem priklenjena, kakor bi me držalo tisoč rok."

"Glej, Nigana, to je tvoja ljubezen — vse samo veter in prazne besede," jo je strogo zavrnil mož; "kakor hitro zahtevam kako malo žrtev, ti je vse pretežko... S tem sva se torej dogovorila. Pojdi spat. Jaz grem na streho, kjer se odpočijem. Jutri odpotujem, lahko noč!"

France je vstal in se obrnil proti vratom. Kakor jelen je skočila Nigana predenj in mu zastavila pot ter nežno rekla:

"Radko, nič mi ni pretežko! Kamor pojdeš ti, grem s teboj; pelji me, kamor hočeš."

"Premisli, Nigana! Ali praviš resno? Ali se ne boš pozneje kesala te besede?" jo je vprašal France; "boš li mogla prenašati mirno in tiho življenje?"

"Če smem ostati pri tebi, če mi daš svoje srce, o potem bom tako močna, da bom lahko prenesla vse težave, Radko."

Mož ji je verjel in se potolažil.

Naslednje dni je hodila ciganka nenavadno molčeča okoli hiše, le redko je zamrmrala jedva slišno kako besedo v ciganskem jeziku. Često je postajala pred vrati in nemo zrla v pustinjo. Včasih se ji je približal France, a vselej je opazil solze v njenih očeh. Semintja je zapela kako mehko, žalostno pesem o slovesu, o ločitvi za vedno ali o smrti. Če jo je mož vprašal, kaj ji manjka, je zardela na obrazu, nato ga je pa pogledala tako čuteče kakor otrok, ki si sam ne more prav nič pomagati, in rekla:

"Nič mi ne manjka, prav nič. Uboga ciganka sem, a s teboj grem, kamor hočeš, kamor me popelješ."

Pri takih besedah je vselej povsila glavo, kakor cvetica, ki jo je zamorila slana.

Mož je opazoval nekaj dni njeno čudno obnašanje, a slednjič se mu je zasmilila in zato ji je rekel:

"Nigana, ta žrtva je zate pretežka; ne morem ti je naložiti; ti moraš ostati tukaj."

"Tu ne ostanem," se je protivila žena, "žrtvo hočem prenesti, s teboj pojdem, na Štajersko, kjer so prijazne vasi in lepa mesta in kjer prebivajo dobri ljudje."

"Nigana, če pa jaz ostanem tukaj?" jo je nagovoril mož s prijaznim obrazom.

"Ti — ostaneš tukaj?" je kriknila žena vsa iz sebe; "ti dobri, ljubi Radko!"

Njeno veselje je priklopelo do vrhunca. Kakor nora je tekala okoli njega in se mu laskala na vse mogoče načine.

"Pa si res še kakor otrok, Nigana," jo je karal France, a vendar se mu je bralo na obrazu, da je zadovoljen in vesel njene otroške vdanosti.

"Tisočkrat ti zato darujem svoje srce, svoje življenje. Rad-

ko," mu je zatrjevala ciganka, "na veke te ne bom zapustila."

— — — Čez štirinajst dni je Nigana zopet izginila neznano kam v svet. — — —

VI.

Kar se je menil France z Dombbrušo, se je zgodilo. Sredi

novembra je res prišel nov odelek obmejnih brambnih čet v Bjelino; med mnogimi drugimi je bil tudi Andrej Krajski z nekaterimi svojimi rojaki s Kranjskega.

(Dalje prihodnjič)

KOLEDAR

društvenih prireditev

SEPTEMBER

30. — PAR-FI klub priredi svoj V. vsakoletni Polka ples v avditoriju pri Sv. Vidu. Igrala bosta Pecon in Trebar.

OKTOBER

1. — Kulturna društva v Euclidu priredijo koncert v SDD na Recher Ave.

7. — Društvo SPB Cleveland priredi družabni večer v veliki dvorani pri Sv. Vidu.

14. — Direktorij SND na St. Clair Avenue priredi "Noč v Sloveniji".

14. — Praznovanje 60-letnice obstoja Društva Kras št. 8 ADZ v Slovenskem domu na Holmes Ave.

15. — Občni zbor Slovenske pristave v Lobetovi dvorani na Slovenski pristavi.

15. — Slovenska ženska zveza, Podr. št. 14 priredi kartno zabavo ob 3. uri pop. v SDD na Recher Ave.

21. — Oltarno društvo fare Marije Vnebovzete priredi Kartno zabavo ob sedmih zvečer v šolski dvorani.

22. — Glasbena Matica priredi v SND na St. Clair Avenue svoj JESENSKI KONCERT.

28. — Društvo SPB Taber priredi svoj jesenski družabni večer v Slovenskem domu na Holmes Avenue. Igrajo "Veseli Slovenci".

29. — Skupne podružnice Slovenske ženske zveze prirede Večerja s plesom v Slovenskem narodnem domu, 6417 St. Clair Avenue.

NOVEMBER

4. — Štajerski klub priredi martinovanje v šolski dvorani sv. Vida. Igrali bojo Vandrovci.

11. — Klub slov. upokojencev v Newburghu priredi za 10-letnico obstoja banket v SND na E. 80 St. Igra Buehnerjev orkester.

11. — Belokranjski klub priredi tradicionalno martinovanje v veliki dvorani Slovenskega narodnega doma na St. Clair Avenue.

19. — Klub Ljubljana priredi večerjo in ples v SDD na Recher Ave. Večerja ob 4. uri pop.

18., 19. — Fara sv. Vida priredi "Jesenske dneve", velik festival in bazar.

19. — Fara Marije Vnebovzete priredi Zahvalni festival v šolski dvorani.

23. — "Polka ples" v proslavo 11-letnice Tony Petkovskove WXEN Polka radijske oddaje v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Avenue. Nastopi 10 orkestrov.

26. — Dawn Choral Club SZZ priredi ob 4. popoldne koncert v SDD na Recher Avenue.

26. — Pevski zbor Planina priredi Jubilejni koncert ob 35-letnici obstoja v Slovenskem narodnem domu na Stanley Ave., Maple Heights. Začetek ob 4. popoldne.

DECEMBER

3. — Pevski zbor Siovan poda svoj jesenski koncert v SDD

na Recher Avenue.

3. — Slovenska šola pri Sv. Vidu priredi v šolski dvorani MIK-LAVZEVANJE.

31. — SDD na Recher Avenue priredi SIL VESTROVANJE v svojih prostorih.

31. — Pevski zbor KOROTAN priredi silvestrovanje v Slov. nar. domu na St. Clair Avenue v spodnji dvorani. Igral bo orkester Sonet.

JANUAR — 1973

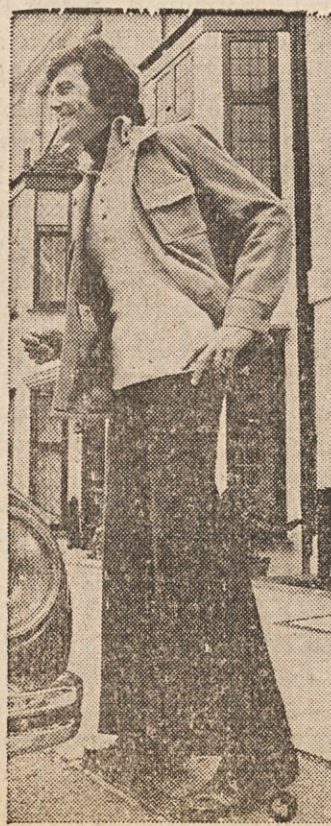
20. — Pristavska noč v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Avenue.

28. — Glasbena Matica priredi v SND na St. Clair Avenue koncert, katerega dobiček je namenjen Slovenskemu starostnemu domu na Neff Rd.

MAREC

10. — Klub slovenskih upokojencev za Waterloo Road okrožje priredi večerjo s plesom v Slov. delavskem domu na Waterloo Road.

10. — Glasbena Matica priredi v SND na St. Clair Avenue



FALL BAGGIES — There's nothing uptight about fall's new trouser styles. In Stevens cotton corduroy, these fit snugly over the hips and then hang wide and loose-legged. They're designed by A. Smile. Topsy, the look is layer-on-layer.



"Poglej, tukaj v Ameriški Domovini je zopet oglaševanih nekaj prav poceni predmetov!"

"Tako priliko je treba izrabiti, da se prihrani nekaj dolarjev."

"Pomni, draga ženica, vsak cent se pozna, ki ga moreva prihraniti."

"Zato vsak dan pregledjva Ameriško Domovino, ne samo novice in drugo berilo, ampak tudi oglase. Trgovci, ki oglašuje v Ameriški Domovini je zanesljiv in pri njem kupujva."

večerjo s plesom.

11. — Slomškov krožek bo postregel s kosilom z govejo ali kokošjo pečenko od 11.30 do 2. ure popoldne v Avditoriju pri Sv. Vidu.

18. — Slovenska šola pri Sv. Vidu priredi v šolski dvorani kosilo.

MAJ — 1973

5. — Pevski zbor Korotan priredi svoj vsakoletni koncert ob 7.30 zvečer v SND na St. Clair Avenue.

13. — Slovenska šola pri Sv. Vidu priredi v šolski dvorani MATERINSKO PROSLAVO.

JUNIJ

22., 23. in 24. — Farni karneval pri Sv. Vidu.



ŽENINI IN NEVESTE!

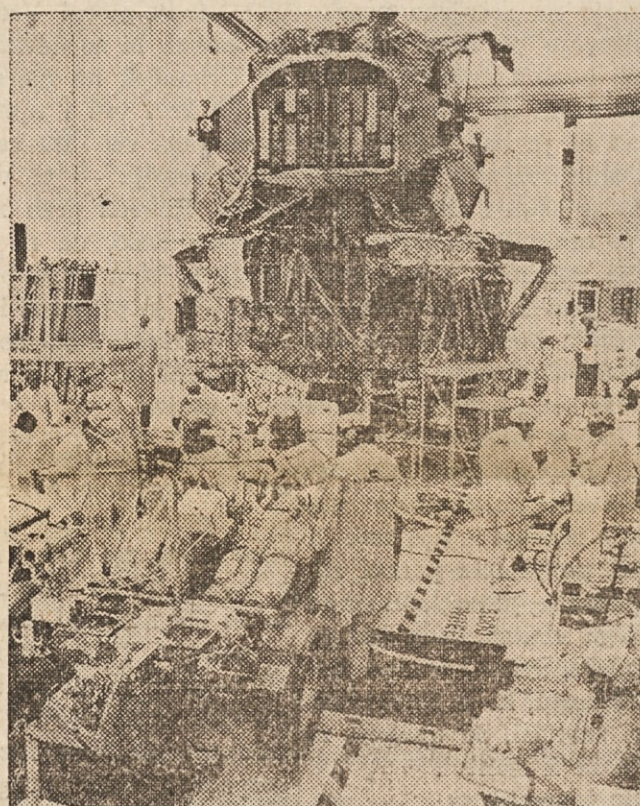
NAŠA SLOVENSKA UNIJSKA TISKARNA
VAM TISKA
KRASNA POROČNA VABILA
PO JAKO ZMERNI CENI

PRIDITE K NAM IN SI IZBERITE
VZOREC PAPIRJA IN ČRK

Ameriška Domovina

6117 St. Clair Avenue

431-0628



ZOPET POLNO ŽIVLJENJA — V Kennedy vesoljskem središču je spet živahno, ko pripravljajo polet Apolla 17 proti Luni. Polet je določen za 11. december 1972. V ospredju si astronauta Harrison H. Schmitt, pilot lunske ladje, ter Eugene A. Cernan, poveljnik celotne odprave, ogledujeta lunski avto in ga preskušata. V ozadju stoji glavna vesoljska ladja, ki bo ponesla astronave na Luno in nazaj domov, če pojde vse po načrtu.



NA TISKOVNI KONFERENCI — Predsednik Nixon poslušal vprašanje na tiskovni konferenci v San Clementu v Kaliforniji.